

**Budapest Főváros I. kerület Budavári  
Polgármesteri Hivatal**

Jegyzőkönyv  
a Budapest Főváros I. kerületben létrejött  
**Budavári Német Nemzetiségi Önkormányzat**  
**2014. október 22-én megtartott alakuló üléséről**

**Az alakuló ülés helye:** Budapest, I. Kapisztrán tér 1., földszinti tanácsterem

**Az ülés kezdete:** 13<sup>00</sup>

**Az ülés vége:** 14<sup>00</sup>

**Levezető elnök:** Farkas Márta korelnök

**Jelen voltak:** dr. Eszter Elemér, HVB elnök  
Corjan-Ungai Anna, nemzetiségi képviselő  
Horváth Péter, nemzetiségi képviselő  
dr. Nagy Teodóra, jegyző  
Lengyelné Mitterer Andrea, kontrolling

A jegyzőkönyvet Mészáros Gabriella vezette.

Az alakuló ülésen – az I. kerületben megválasztott nemzetiségi képviselő jelenlétében - az *I. Kerületi Választási Bizottság elnöke, dr. Eszter Elemér* mondott üdvözlő szavakat. Köszöntötte a megjelent nemzetiségi képviselőket és a meghívott vendégeket.

A *Himnusz* elhangzása után:

**Farkas Márta, korelnök:**

A jelenléti ívek alapján név szerint felsorolta a megjelent nemzetiségi képviselőket, megállapította, hogy az ülés határozatképes, majd az **alakuló ülést megnyitotta.**

Megállapította, hogy a három fő nemzetiségi képviselők közül megjelent

**Farkas Márta,**

**Corjan-Ungai Anna és**

**Horváth Péter nemzetiségi képviselő.**

***Tájékoztató a nemzetiségi választási eredményekről***

**Farkas Márta, korelnök:** felkérte dr. Eszter Elemért, a Helyi Választási Bizottság elnökét, hogy tartsa meg tájékoztatóját a nemzetiségi önkormányzati választás I. kerületi eredményéről.

**dr. Eszter Elemér:** Budapest Főváros I. kerületében a német nemzetiségi önkormányzati választás szavazóköri jegyzőkönyve alapján megállapította, hogy Corjan-Ungai Anna 14 érvényes szavazatot, Farkas Márta 9 érvényes szavazatot, Horváth Péter 9 érvényes szavazatot kapott.

Bejelentette, hogy a Helyi Választási Bizottság 139/2014. (X.13.) HVB számú határozatával megállapította, hogy Corjan-Ungai Anna, Farkas Márta, és Horváth Péter német nemzetiségi önkormányzati képviselő lett.

### ***A megbízólevelek átadása***

**Farkas Márta, korelnök:** felkérte dr. Eszter Elemért, adja át a megbízóleveleket a megválasztott nemzetiségi képviselőknek.

**dr. Eszter Elemér átadta a megbízóleveleket** Corjan-Ungai Anna, Farkas Márta, és Horváth Péter képviselőknek.

### ***A képviselők eskütétele***

**Farkas Márta, korelnök** felkérte dr. Eszter Elemért az eskü szövegének felolvasására.

*A nemzetiségi képviselők dr. Eszter Elemér helyi választási bizottsági elnök előtt letették a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény előírása szerinti esküt, és aláírták az esküokmányt.*

**dr. Eszter Elemér** megállapította, hogy a **Budavári Német Nemzetiségi Önkormányzat megalakult.**

**Farkas Márta, korelnök:** megköszönte a Helyi Választási Bizottság elnökének és tagjainak munkáját. Szavazásra bocsátotta a meghívóban szereplő napirendi javaslatot.

### **21/2014. (X 22.) BNNÖ számú határozat:**

A Budavári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2014. október 22-i alakuló ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. Köszöntő, gazdálkodási tájékoztató
2. Tisztségviselők megválasztása, döntés a tiszteletdíjakról, illetményekről (szóbeli előterjesztés)
3. Javaslat a kötelezettségvállalás rendjének meghatározására (szóbeli előterjesztés)
4. Az Együttműködési megállapodás megtárgyalása, a Szervezeti és Működési Szabályzat elfogadása
5. Vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettség
6. Egyebek

**(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással)**

**Farkas Márta, korelnök:** javasolta, hogy az alakuló ülés jegyzőkönyv hitelesítője Corjan-Ungai Anna képviselő legyen.

**22/2014. (X 22.) BNNÖ számú határozat:**

A Budavári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2014. október 22-i alakuló ülés jegyzőkönyv hitelesítőjévé Corjan-Ungai Anna képviselőt választja meg.

**(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással)**

**1. napirendi pont: Köszöntő, gazdálkodási tájékoztató**

**dr. Nagy Teodóra jegyző:** évente legalább négy ülést kötelező tartani, az ülésekről készült jegyzőkönyveket 15 napon belül kell megküldenie Budapest Főváros Kormányhivatalának **törvényességi ellenőrzésre**. Felhívta a figyelmet arra, hogy a Nemzetiségi Önkormányzatnak az alakuló ülést követő három hónapon belül meg kell határoznia a törvényes működésének feltételeit, így a **szervezete és működése részletes szabályait**.

Jelezte, hogy a nemzetiségi önkormányzati képviselő megválasztásától számított harminc napon belül köteles kérelmezni felvételét az adózás rendjéről szóló törvényben meghatározott **köztartozásmentes adózói adatbázisba** (a továbbiakban: adatbázis). A nemzetiségi önkormányzati képviselő az adatbázisba történő felvételére irányuló kérelme benyújtásának hónapját követő hónap utolsó napjáig köteles a képviselő-testületnél, közgyűlésnél igazolni az adatbázisba való felvételének megtörténtét. Amennyiben az állami adóhatóság az adatbázisba történő felvételt követően megállapítja, hogy az önkormányzati képviselő az adatbázisba történő felvétel feltételeinek nem felel meg, az adatbázisból törli, amelyről írásban értesíti a képviselő-testületet, közgyűlést és a fővárosi és megyei kormányhivatalt. Akinek az állammal szemben - a lehetséges jogorvoslati eljárások kimerítését követően - köztartozása áll fenn, és azt az erről szóló értesítés kézhezvételétől számított hatvan napon belül - részletfizetés vagy fizetési halasztás esetén az ezt engedélyező határozat rendelkezéseinek megfelelően - nem rendezi, a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete méltatlanság miatt megszünteti annak az önkormányzati képviselőnek a megbízatását.

A **gazdálkodással kapcsolatos kérdésekben Lengyelné Mitterer Andrea**, a Polgármesteri kabinet munkatársa tart tájékoztatót, s nyújt segítséget a továbbiakban. A szervezési kérdésekkel a Szervezési és Hatósági Igazgatóság Szervezési Csoport foglalkozik. Befejezésül, eredményes munkát kívánt a képviselőknek.

**Lengyelné Mitterer Andrea, a Polgármesteri kabinet munkatársa** felhívta a figyelmet a pénzügyi gazdálkodási kérdések fontosságára, valamint arra, hogy mivel a nemzetiségi önkormányzatok közpénzekből gazdálkodnak, a közpénz nem megfelelő felhasználása büntetőjogi felelősséget von maga után. Jelezte, hogy még a mai testületi ülésen kerül sor a kötelezettségvállalás, utalványozás és szakmai teljesítés igazolás rendjének meghatározására, és ennek megfelelően ismertette a hatályos Gazdálkodási Szabályzat nemzetiségi önkormányzatokra vonatkozó fejezetét, amely nyomtatott formában kiosztásra is került valamennyi nemzetiségi önkormányzat részére.

Az együttműködési megállapodás tervezete elkészült, kérte, az alakuló ülésen ennek elfogadására is kerüljön sor, mivel a települési és a nemzetiségi önkormányzat gazdasági együttműködésének alapidokumentumáról van szó.

**2. napirendi pont: Tisztségviselők megválasztása, döntés a tiszteletdíjakról, illetményekről**

**Farkas Márta, korelnök:** megállapította, hogy három képviselő jelenlétében alakult meg a Budapest I. Kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat. Javasolta, hogy először a nemzetiségi önkormányzat elnökét válasszák meg. Kérte a képviselőket, tegyenek javaslatot az elnök személyére.

**Horváth Péter** elnöknek Farkas Márta képviselőt javasolta megválasztani.

**Farkas Márta, korelnök:** a jelölést megköszönte. Jelezte, nem kérem, hogy megválasztásomra zárt ülés keretében kerüljön sor.

**23/2014. (X 22.) BNNÖ számú határozat:**

A Budavári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budavári Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökévé Farkas Márta képviselőt választja meg.

**(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással)**

*Farkas Márta elnökké választása után elnökként folytatta az ülés vezetését.*

**Farkas Márta, elnök:** jelezte, hogy az elnökhelyettes személyéről a soron következő testületi ülésen fognak döntést hozni.

**3. napirendi pont: Javaslat a kötelezettségvállalás, utalványozás, szakmai teljesítés igazolás rendjének meghatározására**

**Farkas Márta, elnök:** jelezte, hogy a kötelezettségvállalásra jogosultnak a Gazdálkodási Szabályzat alapján az elnököt jelölik ki.

**24/2014. (X 22.) BNNÖ számú határozat:**

A Budavári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest I. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat a kötelezettségvállalásra jogosultjának Farkas Márta elnököt választja meg.

**(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással)**

**Farkas Márta, elnök:** javasolta, hogy a kötelezettségvállalásra jogosultnak – az elnök akadályoztatása, illetve összeférhetetlensége esetén Corjan-Ungai Annát válasszák meg.

**25/2014. (X 22.) BNNÖ számú határozat:**

A Budavári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest I. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat kötelezettségvállalásra jogosultjának – az elnök akadályoztatása, illetve összeférhetetlensége esetén Corjan-Ungai Annát választja meg.

**(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással)**

**Farkas Márta, elnök:** javasolta, hogy a Gazdálkodási Szabályzat alapján az utalványozásra jogosult az elnök legyen.

**26/2014. (X 22.) BNNÖ számú határozat:**

A Budavári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest I. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat utalványozásra jogosultjának Farkas Márta elnököt választja meg.

**(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással)**

**Farkas Márta, elnök:** javasolta, hogy utalványozásra jogosulnak – az elnök akadályoztatása, illetve összeférhetetlensége esetén Corjan-Ungai Annát válasszák meg.

**27/2014. (X 22.) BNNÖ számú határozat:**

A Budavári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest I. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat utalványozásra jogosultjának – az elnök akadályoztatása, illetve összeférhetetlensége esetén Corjan-Ungai Annát választja meg.

**(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással)**

**Farkas Márta, elnök:** javasolta, hogy a Gazdálkodási Szabályzat alapján a szakmai teljesítés igazolására az elnök legyen jogosult.

**28/2014. (X 22.) BNNÖ számú határozat:**

A Budavári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest I. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat a szakmai teljesítés igazolására jogosulnak Farkas Márta elnököt választja meg.

**(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással)**

**Farkas Márta, elnök:** javasolta, hogy a szakmai teljesítés igazolására jogosulnak – az elnök akadályoztatása, illetve összeférhetetlensége esetén Corjan-Ungai Annát válasszák meg.

**29/2014. (X 22.) BNNÖ számú határozat:**

A Budavári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest I. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat szakmai teljesítés igazolására jogosulnak – az elnök akadályoztatása, illetve összeférhetetlensége esetén Corjan-Ungai Annát választja meg.

**(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással)**

**4. napirendi pont: A Szervezeti és Működési Szabályzat, valamint az Együttműködési megállapodás megtárgyalása, elfogadása**

**Farkas Márta, elnök:** javasolta, hogy a korábban megküldött Szervezeti és Működési Szabályzatot, valamint az együttműködési megállapodást fogadja el a Képviselő-testület. Javasolta, hogy az önkormányzat hivatalos teljes megnevezése Budapest I. kerület Budavári Német Nemzetiségi Önkormányzat, a rövid neve: Budavári Német Nemzetiségi Önkormányzat legyen. A német megnevezés: Ungarndeutsche Selbstverwaltung von Ofenburg legyen.

Kérte, hogy a Szervezeti és Működési Szabályzatban a névváltozás kerüljön

átvezetésre. Ezen módosítással javasolta elfogadásra a Szervezeti és Működési Szabályzatot.

**30/2014. (X 22.) BNÖ számú határozat:**

A Budavári Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy jóváhagyja a felülvizsgált Budapest I. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatát.

**(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással)**

**31/2014. (X 22.) BNÖ számú határozat:**

A Budavári Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy jóváhagyja a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzattal megkötendő Együttműködési Megállapodást. Felhatalmazza az elnököt a megállapodás aláírására.

**(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással)**

**5. napirendi pont: Vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettség**

**Farkas Márta, elnök:** a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 103.§-a alapján a nemzetiségi önkormányzati képviselő a megválasztásától számított harminc napon belül, majd ezt követően minden év január 31-ig vagyonnyilatkozatot köteles tenni. A képviselő saját vagyonnyilatkozatához csatolni köteles a vele közös háztartásban élő házastársának vagy élettársának, valamint gyermekének az e törvény melléklete szerinti vagyonnyilatkozatát. A vagyonnyilatkozat tételének elmulasztása esetén - annak benyújtásáig - a képviselő nem gyakorolhatja képviselői jogait, és nem részesülhet tiszteletdíjban, természetbeni juttatásban, költségtérítésben. A vagyonnyilatkozatot a szervezeti és működési szabályzatban erre kijelölt bizottság, vagy legalább két képviselő tartja nyilván és ellenőrzi.

A képviselőnek és vele közös háztartásban élő házastársának vagy élettársának, valamint gyermekének első alkalommal 2014. november 11-ig kell vagyonnyilatkozatot tennie.

Javasolta, hogy a vagyonnyilatkozatok nyilvántartását és ellenőrzését Horváth Péter és Farkas Márta képviselő lássa el.

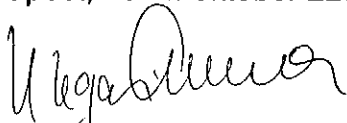
**32/2014. (X 22.) BNÖ számú határozat:**

A Budavári Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a vagyonnyilatkozatok nyilvántartását és ellenőrzését Farkas Márta elnök és Horváth Péter képviselő lássa el.

**(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással)**

További hozzászólás nem lévén az elnök az ülést bezárta.

Budapest, 2014. október 22.

  
Corjan-Ungai Anna  
jegyzőkönyv-hitelesítő

  
Farkas Márta  
elnök

## JELENLÉTI ÍV

a Budavári Német Nemzetiségi Önkormányzat  
2014. október 22-i üléséhez

### A nemzetiségi önkormányzat részéről:

Farkas Márta

Corjan-Ungai Anna

Horváth Péter

Farkas Márta  
Corjan-Ungai Anna  
Horváth Péter

### Meghívott:

dr. Eszter Elemér,  
a Helyi Választási Bizottság elnöke

dr. Eszter Elemér

### A Hivatal részéről:

dr. Nagy Teodóra, jegyző

Lengyelne Mitterer Andrea,  
kontrolling

Mészáros Gabriella,  
testületi ügyintéző

.....

.....

.....



I. KERÜLETI HELYI VÁLASZTÁSI BIZOTTSÁG

**Meghívó**

az I. kerületben megválasztott  
Bolgár, Görög, Német, Örmény, Roma, Szerb  
Nemzetiségi Önkormányzatok Képviselő-testületének

*2014. október 22-én (szerdán) 13 óra 00 perckor,*

az I. kerületi Városháza képviselő-testületi üléstermében tartandó  
(Bp. I. Kapisztrán tér 1.)

*ünnepélyes alakuló ülésére, ahol sor kerül a megbízólevelek átadására és az eskütételre.*

Az ülés tervezett napirendje:

- 1. Köszöntő, gazdálkodási tájékoztató**
- 2. Tisztségviselők megválasztása, döntés a tiszteletdíjakról, illetményekről**
- 3. Javaslat a kötelezettségvállalás rendjének meghatározására**
- 4. A Szervezeti és Működési Szabályzat, valamint az Együttműködési megállapodás megtárgyalása, elfogadása**
- 5. Vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettség**

Megjelenésére feltétlenül számítok!

Tisztelettel:

dr. Észter Elemér  
a Helyi Választási Bizottság  
elnöke

Budapest, 2014. október 16.